2019

AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Juni 2019



Un Aruba Uni,
ta un
Aruba cu ta Progresa!

Isla Online

Noticia Di Gobierno

Minister Evelyn Wever-Croes
Prome Minister di Aruba

PARLAMENTO A APROBA CAMBIO DEN LEY DI LAFT

Protocol entre Aruba y Hulanda ta duna stabilidad y confiansa

Parlamento di Aruba diahuebs 6 di juni a trata e cambionan den ley di LAFT na unda cu Parlamento a aproba cambio den ley di LAFT. E cambionan ta basicamente dos, maske cu Gobierno kier a haci mas cambio, pero a dicidi di laga eseynan pa momento di introduci e propio Begrotingskamer. Den e cambio aki Gobierno ta propone e normanan di deficit y surplus nobo, y ta regla e nombracion di ex-politiconan den e college.

Den su disertacion, Prome Minister a elabora riba diferente punto poniendo enfasis riba e Begrotingskamer cu lo wordo introduci aki dos aña pa asina Aruba tin su propio supervision financiero.

HERENCIA FINANCIERO DEPLORABEL

Despues cu Gabinete Wever-Croes 1 a sinta, tur hende a wordo confronta cu e realidad financiero di nos pais. Deficit hopi mas halto cu premira, no cumplimento cu 'deadline' pa entrega presupuesto y cuenta anual y cantidad di recibo di e gobierno anterior cu tabata 'pop up' di sorpresa cu Gabinete Wever-Croes 1 mester a paga. Institutonan di supervision no a cumpli cu nan tarea di supervisa y gremionan cu mester tabata critico, tabata keto mientras e gobierno anterior a hiba Aruba na borde di bancarota. Locual tabata peor ta cu e normanan poni den ley no a wordo cumpli cu nan y no por a wordo cumpli cu nan tampoco. Aparte di esaki tabata tin total desconfiansa den Aruba. Tanto Hulanda como rating agencies no tabata tin confiansa mas. E credibilidad di Aruba tabata na peliger.

NORMANAN NOBO

Gabinete Wever-Croes 1 a prepara un memorandum financiero economico cu ta stipula un caminda con pa saca Aruba for di e problemanan financiero. A base di e memorandum aki a presenta un presupuesto pa 2019 den cual ta baha e deficit di 149 miyon florin den 2018 pa 25 miyon florin den 2019 y pa 2020 ta premira un surplus pa prome biaha den hopi tempo. Den un reunion publico na september 2018 Parlamento a aproba e normanan aki den un mocion.

PROTOCOL 2018

A base di e memorandum financiero economico y e aprobacion di Parlamento, Minister President Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro a bay negocia un protocol nobo cu Hulanda pa asina crea un base di confiansa y pa evita un otro KB. Na november 2019 a yega na palabracion cu pa aña 2019 lo tin un deficit di maximo 0.5% di GDP, pa 2020 lo tin un surplus di minimo 0.5% di GDP y pa 2021 y despues lo tin un surplus di minimo 1% di GDP. Di e forma aki lo saca Aruba for di deficit y Aruba por cuminsa paga su debe bek.
E protocol aki a trece bek trankilidad den e relacion cu Hulanda. Tambe a pone e fundeshi pa e confiansa por bolbe. Indudablemente lo no ta facil pa cumpli cu n'e, pero Gabinete Wever-Croes 1 lo cumpli cu n'e. No pa tene Hulanda contento sino pa Aruba mes.

CAMBIO DI LEY

E normanan aki mester wordo cambia den ley y esey ta e cambio cu a wordo trata den Parlamento diahuebs 6 di juni.

EX POLITICONAN

Dia gobierno di AVP a pasa e ley di LAFT, na ultimo momento e Fraccion di AVP a pone un prohibicion cu ex politiconan no por forma parti di e CAFT. Segun nan a bisa e tempo ey, pa asina Nilo Swaen ni Nel Oduber por bira miembro di CAFT un dia. Sinembargo Gabinete Wever-Croes 1 ta di opinion cu nos no mester limita nos mes pasobra nos tin algun ex politico cu lo ta hopi bon pa ocupa un funcion den CAFT. E parti di e cambio aki tambe ta inclui den e ley cu a wordo trata den Parlamento.

RUMBO POSITIVO

E protocol firma y e maneho financiero serio di Gabinete Wever-Croes 1 a cuminsa duna su frutonan positivo. IMF a publica un rapport positvo den cual ta demostra cu e confiansa tey bek atrobe den Aruba, debi na e maneho responsabel, firme y realistico pa atende cu finansas.
Aruba a mantene tambe e rating di Fitch, cu casi a bay perdi debi na mal maneho di gobierno anterior. Ta danki na e vision nobo di Gabinete Wever-Croes 1 Aruba no a perde e rating. Y tin mas interes awor den Aruba pasobra tin un biento fresco, tin un gobierno nobo cu ta pone e ser humano central, y p'esey ta determina di pone finansas publico na orden bek. Awor tin un Minister di Finansa cu sa di e materia y ta tuma e decisionnan necesario cu caracter y firmesa, decisionnan necesario pa hiba Aruba padilanti.

BEGROTINGSKAMER

E protocol 2018 ta e base pa Aruba haya e autonomia financiero bek, y e cambio di e Laft di awe ta e preparacion pa esaki. Segun e protocol en todo caso aki dos aña Aruba lo introduci su propio e Bgrotingskamer cu lo ta encarga cu e supervision financiero. Preparacionnan ta andando caba pa asina e Begrotingskamer cuminsa funciona mas trempan pa asina aki dos aña por tuma over e tareanan di CAFT sin problema.

"Poco poco pero sigur nos ta saca Aruba for di e abismo financiero cu nos a encontr'e na 2017. Pasobra nos ta pone e ser humano central y e ser humano no por desaroya cu un debe gigantesco asina. Nos ciudadanonan merece un miho calidad di bida y esey nos ta determina pa brinda nan", segun Premier Evelyn Wever-Croes.

Gobierno di Aruba:

SEÑORA GRACE KOOLMAN A CUMPLI 40 AÑA DEN SERVICIO DI GOBIERNO

"Disciplina, lealtad, amor y determinacion ta guia mi contribui miho na mi pais"



Señora Grace Koolman, Secretario di Conseho di Minister di Gabinete Wever-Croes I a cumpli 40 aña den servicio di Gobierno diabierna 7 di juni. Señora Koolman a cuminsa traha den Gobierno desde 1977. Sinembargo, ora cu Partido MEP a perde eleccion na 1985, Gabinete Henny Eman a mand'e cas. Despues di 3 luna, el a bay traha na Directie Financien na unda tampoco e Gobierno di e tempo ey a permiti'e traha cu trankilidad pa cua motibo Señora Koolman a dicidi di entrega su retiro na 1987. Na februari di 1989 sinembargo, Señor Guillermo Trinidad, (dfm) a pidi Grace pa traha cu n'e. Pues asina Grace a drenta bek den Gobierno.



Grace semper a expresa su gratitude pa e confiansa cu el a ricibi di politiconan y gobernantenan di nos pais, den e caso aki di Partido MEP. Durante su carera, Grace tawata tin e privilegio di a traha cu 3 Lider cu a marca historia di nos Pais. El a cuminsa traha cu Señor Nelson Orlando Oduber, despues cu Señor Betico Croes (dfm) y na final di su carera, Grace ta bek na Bestuurskantoor danki na nos Minister President actual, Señora Evelyn Wever-Croes y ministernan di MEP specialmente, y henter Gabinete, kendenan a sostene e proposicion di Minister President cu su nombracion como Secretario di Conseho di Minister di Gabinete Wever-Croes I.



"Disciplina, lealtad, amor pa bo trabao pero tambe e determinacion pa sigui 'upgrade' bo mes pa contribui miho na bo pais ta locual semper a guia mi", ta palabranan expresa pa Grace pa splica 40 aña den servicio di Gobierno.

Grace ta defini su lealtad y determinacion recitando Palabra di Dios den Colosensenan 3:23 cu ta bisa: Haci tur cos di henter boso curason como sifuera ta pa Señor bo ta traha y no pa hende!



Gobierno di Aruba ta felicta Señora Grace Koolman y ta gradici'e pa su amor y lealtad trahando 40 aña largo pa nos pais. Na e ocacion aki, Gabinete Wever-Croes durante reunion di Conseho di Minister, a entrega Grace un bunita recuerdo rondona di tur minister, famia y tur esnan cu ta traha di cerca cu Grace.

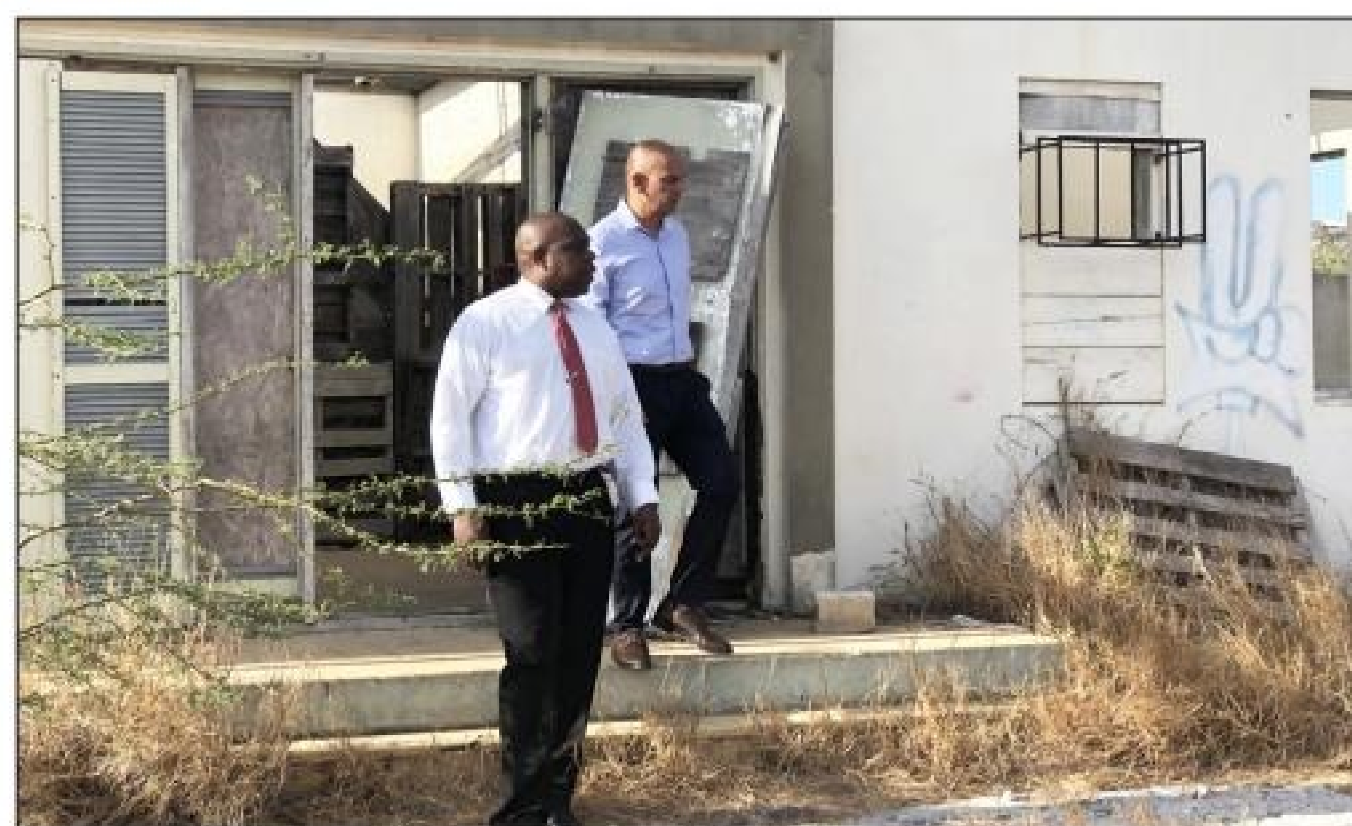
Minister Otmar Oduber

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

MINISTER OTMAR ODUBER Y PARLAMENTARIO ALAN HOWELL A BISHITA E EDIFICIO CU TA EX EPB / MARTIN LUTHER KING SCHOOL

Diamars atardi conhuntamente cu colega parlamentario Alan Howell a conduci un 'site visit' na San Nicolas, specificamente na e ruina di edificio cu ta ex EPB / Martin Luther King School (San Nicolas). Un edificio bandona pa mas cu un decada caba! Formando un molester pa e bisindario pa motibo di cu entre otro adictonan ambulante ta uza e edificio pa actonan ilicito y na diferente ocasion a causa candela.

Aworaki e prioridad ta pa haci e tereno limpi, pa despues evalua e posibilidadnan cu e tereno ta brinda considerando su magnitud. Di e forma aki ta pone atencion y yega na mihor maneho di un di e 20+ edificionan bandona di Gobierno. Esaki ta aumenta eficiencia y promove mihor calidad di bida den e bisindario!









No tin palabra pa describi e Felicidad cu ta reina entre mayoria di e habitantenan cu ta trafica riba e caminda di Diamantbergweg. Un caminda cu tin mas di 38 aña sin wordo drecha. Awe e trabounan a termina, y awo tur esnan cu ta trafica riba e caminda aki, por disfruta di un caminda completamente nobo.









ROTONDE ALHAMBRA A HABRI

-Trafico for di Oranjestad direccion Noord lo NO por pasa riba e rotonde ainda. Mester uza L.G. Smith Blvd (rotonde hospital) direccion Noord.

-Trafico for di Oranjestad por pasa riba e rotonde pa yega Hospital y Alhambra.

-Trafico for di Noord direccion Oranjestad por pasa riba e rotonde direccion pa Oranjestad.







Minister Xiomara Ruiz-Maduro

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

STITCHING SATURDAYS WORKSHOP NA CAS DI CULTURA

Presenta pa Jessa Cadabra di Luna & The Wolff. Esaki tabata e tayer di bordamento cu sigur tabata uno exitoso!

Pa luna di juni, bo por registra pa e tayer di traha cusinchi na man. Si bo ta interesa den participa, tuma contacto cu Jessa riba jesskwolff@gmail.com

Esaki ta un proyecto co-financia por medio di UNOCA. Bishita www.unocaruba.org pa mas informacion riba con abo por realisa bo proyecto.

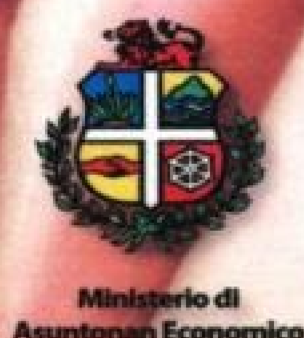


Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 4 y 5 di juni 2019, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Joy S.M. O'stad	Lee Feng S.M. O'stad	Danki S.M. O'stad	NG S.M. Ponton	Cheng's S.M. Bubali	Feng Hing S.M. Morgenster	Tomorrow F.M. Paradijs	88 Foodmart Macuarina	Calidad S.M. S.Basora	Famia S.M. Mabon
Spray starch- Niagara Original	20 oz.	3.95		4.25	4.50		3.75			3.68	3.95
Laundry detergent liq.- Gain	51 oz.	22.25	20.99		21.88		21.99	22.25	23.25	20.67	
Laundry detergent powder-Manal berde	454 gr.	3.15	2.99	3.05	2.94		2.95	3.15	3.35	2.95	3.15
Fabric softener-ensueño	28.7 oz.	3.75	3.65	3.71	3.55	3.34	3.75	3.75			3.45
Air freshner-Glade	8 oz.	3.50	3.59	3.75	3.55		3.75	3.75	3.99	3.49	3.45
Desinfectant spray-Lysol	12.5 oz.	14.50	14.25	14.30	13.88		13.99	13.85	14.75	13.30	14.95
Berliner- leverworst	kg.		24.95	22.50	23.00				25.99	21.75	22.45
Worst - rood	p/kilo		23.95	21.00	23.75	22.00	24.95	22.99		23.86	24.00
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	4.20	4.15	4.06	4.81	3.95	4.50	4.25	4.25	3.83	4.05
Ketchup-Heinz	14 oz.	3.25	3.09		3.10			3.59	2.89	3.46	3.40
Traditional italian sauce- Prego	14 oz.	5.25	5.65	5.45	5.68	5.33			5.65		5.50
Mustard- French's	8 oz.		3.85	3.80	3.97	4.18	3.50	3.99	3.95	3.90	4.00
Soy Sauce- La Choy	5 oz.	3.00	3.15	2.99		3.02	3.25	3.25	2.99	3.04	3.15
Baked meat- Spam	340 gr.	6.75	7.85	7.75	7.77	7.86				7.63	8.50
Spread-Spam	3 oz.	2.75	2.79		2.80	2.84					2.75
Roast beef- Hereford	12 oz.	9.40	9.65	9.35	9.75			9.39		9.58	8.90
Continental Chicken noodle- Knorr	3,8 oz.	3.30	3.15	3.35	3.45	3.10	3.50	3.25	3.20	3.18	3.35
Vegetarian vegetable- Campbell's	10,75 oz.	3.15	3.19	3.07	3.16	2.97			2.99	3.15	3.10
Soup base, noodles-ramen, roland	3 oz.	1.10	1.09		1.09			1.10	1.15		
Whole wheat instant- Brinta	500 gr.		4.99	5.65		5.44		4.75	5.65	4.99	
Frosted flakes Kellogg's	13,5 oz.	11.50	11.99	12.95	14.11				10.35		



Minister Ruiz-Maduro:

HET IMF IS POSITIEF OVER ONTWIKKELINGEN ARUBA

Minister Ruiz-Maduro informeert dat om de twee jaar het IMF de financiële en economische situatie van Aruba in een Artikel IV Missie evalueert. In maart 2019 bracht het IMF een bezoek aan Aruba en heeft gesprekken gevoerd met diverse stakeholders: de publieke en private sector, de NGO's, de regering en de oppositie. Naar aanleiding van dit bezoek heeft het IMF een rapport opgesteld dat ze op 5 juni 2019 heeft gepubliceerd. Minister Ruiz-Maduro merkt op dat hieruit valt op te maken dat het IMF positief is over de ontwikkelingen op Aruba. Vergeleken met de slotverklaring van 2 jaar geleden, toen "de groei zwak was", luidt dit voor 2019: "de vooruitzichten zijn over het algemeen positief".

Positieve economische vooruitzichten

Aruba's economie is zich aan het herstellen. Voor 2019 verwacht het IMF een reële economische groei van 0,7%. Dit komt overeen met 2,4% nominale economische groei. Voor het voeren van een solide en duurzaam financieel beleid wordt in het Financieel Economisch Memorandum van Land Aruba voor de komende jaren rekening gehouden met een nominale groei van 1%. Het IMF geeft in haar rapport aan dat zij vertrouwen heeft dat onze economie sterker zal groeien dan het prudente uitgangspunt van de regering.

Voor de komende jaren voorziet het IMF dat de economie blijft groeien, en verwacht een reële economische groei van 1,1% wat overeenkomt met 3% nominale groei. Dit is wederom hoger dan het prudente uitgangspunt van de Regering (1%) in de meerjarenbegroting. Het begrotingsconsolidatieplan is essentieel om de schuld neerwaarts om te buigen. Dit zal enig negatief effect hebben op de economische groei, maar het wordt verzacht door de aanhoudende sterke groei van het toerisme vanuit de VS en de implementatie van meerdere grote investeringsprojecten (waaronder de luchthaven, nutsbedrijven, ziekenhuis en hotels) in 2019-21. Op middellange termijn zal de reële export van het toerisme naar verwachting gestaag toenemen met ongeveer 1,2 procent, en samen met de bijdragen van de binnenlandse vraag zal de groei naar verwachting stijgen tot 1,1 procent.

De risico's voor de nabije toekomst zijn beperkt. Aruba is wel vatbaar voor een mogelijke terugval in de Amerikaanse economie. De risico's van de crisis in Venezuela zijn tot nog toe beperkt gebleven, omdat Aruba erin geslaagd is het effect van de crisis op te vangen door zowel leveranciers als toeristische markten te diversifiëren. De geplande begrotingsconsolidatie kan belangrijke neerwaartse risico's op de middellange termijn aanpakken.

Duurzame overheidsfinanciën

In 2019 begon de Regering Wever-Croes aan een lange termijn inspanning om het belastingstelsel te hervormen en de loonsom in te perken. Het IMF-team ondersteunt de begrotingsconsolidatie-inspanningen van de autoriteiten. De aanpassing moet een combinatie van belastinghervormingen en rationalisering van de uitgaven bevatten.

Hoge en aanhoudende groei ontsluiten

Het IMF ondersteunt de strategie van Aruba om te blijven focussen op "high-end" toerisme en tegelijkertijd Aruba's toeristische bronnen verder te diversifiëren. Het IMF verwelkomt ook het initiatief van de overheid om de economie te diversifiëren. Een extra focus op het vergroten van het gebruik van hernieuwbare energie en energie-efficiëntie zal het concurrentievermogen en de veerkracht van de economie versterken. De voortdurende inspanningen om het zorgstelsel uit te breiden en te moderniseren zullen ten goede komen aan Aruba en kunnen mogelijkheden scheppen voor medisch toerisme.

De IMF-evaluatie is bemoedigend en het is een teken dat we goed op weg zijn om onze economie weer nieuw leven in te blazen en de internationale financiële geloofwaardigheid voor Aruba te herstellen. Minister Ruiz-Maduro bedankt alle mensen, overheidsdepartementen en andere organisaties die hebben bijgedragen aan de Artikel IV-Missie. Ze benadrukt ook dat de regering hard zal blijven werken om financiële stabiliteit voor Aruba te bereiken. Minister Ruiz-Maduro hoopt dat dit rapport bijdraagt aan gezonde discussies in onze gemeenschap voor een positieve ontwikkeling op Aruba.

MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

Minister Glenbert Croes na Mervin Wyatt Ras:

TIN 31 PROYECTO ANDANDO Y 24 PORCIENTO INVERTI DEN E CRISISPLAN SOCIAL (SCP)

Ta obvio cu e unico meta cu parlamentario Mervin Wyatt Ras y AVP tin ta pa bruha tera pa purba score politicamente a costo di e problemanan social cu ta azotando Aruba. Sra. Wyatt Ras ta dispuesto pa hunga cu dolor di hende, cu ta pasando den dificultadnan social, djis pa por yega na su meta descara.

Un biaha mas parlamentario Wyatt Ras a demostra esaki cu su expresionnan, cu e ta fomenta fake news den nos comunidad. Sra. Wyatt Ras ta trece informacion eroneo pa purba descredita maneho di un Minister y un Gobierno cu si a sa y ta pone e problemanan social como prioridad. Parlamentario Wyatt Ras cu su fake news ta atacha fundacionnan y departamentonan cu ta trahando intensivamente pa trece un structura nobo pa combati e crisis social riba nos isla. E ta desacredita profesionalnan den e tereno social, salubridad publico, husticia y enseñansa cu a pone schouder bou di e crisis, cu su gobierno di AVP a ignora, neglisha y sconde pa e comunidad. Su unico meta ta di purba rebaha y desacredita Sociaal Crisisplan (SCP).



Den pasado, na mas di un ocasion, a invita parlamentario Wyatt Ras pa no keda para un banda. A invit'e bin duna un man pa aporta na e crisis social riba nos isla. Te hasta a estrecha un man durante reunion di parlamento y reconoce sra. Wyatt Ras pa logronan den e tereno social pa asina elimina e aspecto partidista cu AVP kier crea riba e topico aki. Pero su mascarada a cay y lamentablemente no a resta ni un suspiro social mas den e alma di sra. Wyatt Ras.

Parlamentario Wyatt Ras ta bisa cu ta solamente 17% a ser gasta di fondonan di Sociaal Crisisplan (SCP), cual ta un mentira y por ser cataloga como fake news. Sociaal Crisisplan a demostra di tin transpariencia completo cu raportahe cada 3 luna na Gobierno y Parlamento di Aruba pa informa exactamente con e 31 proyectonan ta canando. Actualmente e percentahe di fondonan di Sociaal Crisisplan inverti ta 24% y mayoria di e proyectonan ta desaroyando segun e plannan presenta. Ta informa parlamentario Wyatt Ras cu tur proyecto ta wordo monitorea y controla pa asina tin transparencia completo den ehecucion di cada proyecto. Gabinete Wever Croes ta un Gobierno responsabel cu no ta yega spart placa pa loco. Al contrario, cada cen inverti ta planifica conforme cada proyecto y necesidad di cada instancia, pa kwartaal.

Ta enfatisa na Sra. Wyatt Ras cu tur informacion corecto ta disponibel y na su disposicion. E number di telefon pa yama ta 528.1100 e number unda antes e mes a traha. Ta tristo si cu mester constata cu te dia di awe, ni Ministerio di Asunto Social ni Departamento di Asunto Social no ricibi ni un carta, ni un email ni un yamada di parlamentario Wyatt Ras pa informa su mes corectamente di e desaroyonan actualisa di Sociaal Crisisplan, corda pa haya un yamada di apoyo y cooperacion for di e parlamentario aki.

MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

INSTITUTO CORECCIONAL KIA TIN SU DIRECTOR NOBO DEN PERSONA DI HOOFDINSPECTEUR SR. GINO WINKLAAR

KIA a haya su director nobo den persona di Sr. Gino Winklaar. Durante conferencia di prensa diabierna mainta Minister di Husticia mr. Andin Bikker a anuncia cu a nombra di Sr. Gino Winklaar como e director nobo pa KIA. Despues di un procedura di solicitud cu a wordo conduci pa VDA, Ministerio Publico y DRH, Minister Bikker a haya e consehonan y diabierna mainta den conseho di minister a dicidi di nombra Hoofdinspecteur di Polis como e Diensthoofd nobo pa duracion di dos aña na KIA.
Den e proceso tambe ta bay tin un team pa sostene Sr. Winklaar kende ta director interino di KIA, Sr. Sergio Quant y Sr. Dr. Verschuur cu ta den cuadro di e proceso.

Pa loke ta e trayectorio di Sr. Winklaar, no solamente e ta Hoofdinspecteur pero e tin un trayectorio hopi largo den diferente stage, opleiding, y experticio pa loke ta trata asilo. Tambe Sr. Gino Winklaar tin un opleiding similar cu e director anterior di KIA Sr. Rocco Tjong. Di parti Sr. Winklaar el a bisa di ta hopi gradici di por a haya e oportunidad pa forma parti di e cambio nobo cu lo bin na KIA y ta kere cu su preparacion por yuda den esaki. Ta 19 aña pasa el a drenta den servicio di gobierno y di principio el a bay academia di polis na Appeldoorn Hulanda unda el a studia Tactische management cu no ta specifica solamente polis pero den tur justitiële keten e por fungi como manager y den e caso aki ta na KIA.

Na mesun momento Sr. Winklaar ta gradicido di por conta cu apoyo di tanto Sr. Verschuur como Sr. Quant pa su reto nobo. E dos personanan aki a wanta e instituto y awor ta haya un ayudo cerca pa hiba e instituto na un nivel mas halto ainda den preparacion pa e prizon nobo cu lo bin den futuro cercando. Sr. Winklaar su experticio semper tabata cuerpo policial unda el a traha na Korps Amsterdam pa varios aña y despues a bin bek Aruba unda a traha na districto di Noord, tambe a traha den recherche pa cinco aña. E trayectorio di Sr.Winklaar a yuda hopi den su crecemento profesional cu awe e ta druf di tin e reto grandi cu ta e instituto di KIA.

Tin hopi trabou pa haci na KIA, e ta bisa di ta jong y tin hopi energia pa reto nobo aki. Pa loke ta un prizon nobo, Minister Bikker, manera cu el a bira minister el a pone como un di e metanan primordial pa yega na un Instituto Penitenciario nobo pasobra e facilidad actual tin su retonan. E ta un edificio hopi 'outdated' mas di 30 aña bieu. Minister a haya rapportnan di diferente aña cu ta señala cu mester mehora y reemplasa e structura y esaki ta un di e prioridadnan cu a pone den maneho di ministerio di





Husticia. Den e cuadro aki tambe a intercambia cu Hulanda un memorandum cu a haya hopi atencion den comision di Tweede Kamer.

Di parti Aruba no ta señala un problema so pero ta bin cu posibel solucion pronto. Den e cuadro aki Minister Bikker ta hopi gradici cu Sr. Winklaar Hoofd Inspector a tuma e reto pero tambe hopi gradici na tanto Sr. Quant cu a carga e instituto conhuntamente cu Sr. Verschuur kendenan a 'roei met de riemen di ze hadden'. Awor aki ta dunando un dimension nobo den cuadro pa yega mas pronto cu ta posibel na e instituto penitenciario nobo y mientras tanto ta drecha e facilidad actual mas pronto cu ta posibel bou di e retonan financiero. Masha Pabien na Sr. Gino Winklaar cu su nombramento y hopi exito.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker:

MAYORIA DI PETICIONNAN PA ASILO NO TA CUMPLI CU E TRATADO PERO PA LARGA NAN DIA NA ARUBA



Pa loke ta e tema di asilo, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a tuma nota den medio di comunicacion di un speech di e Minister President di Trinidad y Tobago. Den e speech netamente el a bin ta expresa loke Minister Bikker tambe tabata expresa pa un aña caba, cu no por adopta problemanan di otro paisnan bisiña. Pa motibo di e problemanan a haci cu a bin cu medida hopi severo pa loke ta trata e procedura di asilo.

Minister Bikker durante conferencia di prensa di gobierno dialuna, a trece un relato unda el a splica cu na September 2018 el a bay New York unda a reuni cu UNHCR. Durante e reunion a haci un apelacion na nan, pa stop di emiti e tipo di certificado cu ta crea impresion eroneo cerca personanan den un situacion vunerable y UNHCR a stop esaki.

Despues gobierno a bin cu un asil unit cu basicamente ta traha riba tur e peticionnan di asilo cu a haya sin precedente. Awor aki ta bayendo den un speed hopi acelera pa tuma decision riba e aplicacionnan. Pero loke a bin constata cu un gran mayoria di e peticionnan ta haci uzo indebido di e procedura aki. E personanan cu ta pidi asilo ta aplica djis pa larga nan estadia aki na Aruba. Ora di wak nan peticion nan no tin e merito pa haya proteccion bou di e tratadonan. E tratadonan cu Aruba ta participa na dje ta skirbi pa personanan cu netamente mester di proteccion. Por a ripara cu varios di e peticionnan pa asilo e tratado no ta skirbi pa nan segun Minister Bikker. Esey ta pone cu ta keda persisti pa un maneho hopi severo y unda lo bay bin cu Schiphol model cu ta exigi cierto cambio den ley pasobra mester crea e base legal huridico pa esaki.

Minister Bikker ta spera cu pa fin di e siman aki por introduci esaki despues di caba cu e proceso huridico formal. Pero mientras tanto ta aplicando un maneho di transicion pasobra a ripara cu hopi persona ta yega Aruba y no ta duna ningun indicacion cu nan kier pidi asilo y cu nan bida ta na peliger. Ta despues di un par di ora of dia, nan ta haya e indicacion of 'ingefluisterd ' den e luga di detencion cu nan por haci uzo di e procedura di asilo. Ta e ora ey, diripiente nan ta bisa cu nan tin miedo di bay bek y nan ta miembro di partidonan politico pa no haya persecucion politico diripiente nan ta aplica. Mirando cierto hurisprudencia riba e tereno aki, entre otro un di januari na Sint Maarten a dicidi cu lo bin cu un maneho di transicion caminda si nan no ta indica cu nan kier asilo y cu ta tarda hopi ora of hopi dia pa bin riba e idea di bay pidi asilo, lo bay aplica un 'lik op stuk beleid' caminda di biaha 'on the spot' e peticion ta ser nenga.

Segun Minister Bikker no ta bay tolera cu personanan ta bin Aruba y basicamente purba larga nan dia basa riba uzo indebido di tratadonan cu no ta skirbi pa nan. Aruba no por adopta problemanan di paisnan den region pasobra Aruba ta hopi chikito den infrastructura y tin otro reto pa su propio poblacion segun Minister Bikker.

MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

Inversionistanan ta demostra nan confiansa

MANEHO EXITOSO DI TURISMO DI ARUBA TA KEDA REFLEHA DEN E 900 MIYON DOLLAR DI INVERSION COMERCIAL



E no ta un secreto cu Aruba su pilar economico mas fuerte ta turismo y cu sin e pilar aki, Aruba su economia no lo por draai como debe ser. No obstante cu Aruba ta ser considera como e perla di Caribe, pa por mantene e pilar economico aki bibo, ta rekeri un maneho structural cu ta enfoca riba e asina yama 'turista di calidad'. E turista di calidad ta esun cu ademas di bin relaha na nos isla, ta laga atras un bon cantidad di placa den nos economia. Na su turno, door di ta un isla atractivo pa e turista di calidad, ta haci cu e ta atrae inversionistanan cu tambe ta engrandece nos economia.

"Ya caba for di tempo di ta den oposicion, mi persona a bin ta papia riba e enfoke pa e turista di calidad. Awor cu pueblo di Aruba a duna e confiansa pa ta den gobernacion, nos a sali crea un maneho structural cu ta percura pa eleva e calidad di turismo cu Aruba ta ricibi. Awe nos ta mira e fruto di e maneho aki ta ser refleha den e mas cu 900 miyon dollar di inversion comercial cu turismo ta trece cu ne", Minister Dangui Oduber a expresa. E mandatario ta splica cu e inversionnan aki ta na beneficio di henter pueblo y como mandatario encarga, lo sigui haci tur cos posibel continua den e rumbo aki.

Inversionnan

E 900 miyon dollar aki cu ta ser papia di dje, ta reparti den un total di 5 proyecto. Esakinan ta encera e proyecto 'Gateway 2030' di aeropuerto di Aruba, balora na 275 miyon dollar. Transformacion di e area di waf actual na Oranjestad den un 'Port City', balora na 500 miyon dollar. Inversion di 35 miyon dollar pa renobacion y expansion di ImSan, unda lo ta enfocando riba turismo medico. Renobacion di Ex Aqua condominiums , cual ta un proyecto cu pa hopi aña a keda para. Awor a bin un inversionista nobo, kende lo inyecta 30 miyon di dollar den e proyecto aki. No por laga afo un otro 60 miyon di dollar cu lo keda inverti pa construccion di Xavier University School of Medicine, cual lo bira e cas di hopi studiante internacional aki na Aruba.

Minister Dangui Oduber: "Cada un di e inversionnan aki nifica mas empleo, mas estimulo den nos economia y tambe un entrada stabiel pa Gobierno di Aruba."

Como e mandatario encarga cu turismo, Minister Dangui Oduber ta bisa di lo sigui firme cu e maneho actual pa turismo. "Lo sigui enfoca riba e turista di calidad. Nos lo inverti na unda mester pa asina atrae mas di e turistanan aki, como tambe haci Aruba un luga atractivo pa inversionista. Ta danki na turismo nos economia ta draai y di forma responsabel nos lo sigui engrandece esaki", e mandatario a expresa den un tono firme.



MINISTER DANGUI ODUBER A PONE E PROME PIEDRA PA E CONSTRUCCION DI XAVIER UNIVERSITY NA HATO!

Dialuna atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber tabata tin e honor di pone e prome piedra pa e construccion di Xavier University School of Medicine. Tabata exactamente 1 aña pasa cu Minister Oduber a ricibi e agrado noticia cu Xavier University School of Medicine lo bay haci un inversion grandi cu ta proyecta di ta mas di 100 miyon florin total den expansion di nan scol di medicina den diferente fase. E promer fase ta un inversion di casi 40 miyon florin. Cu esaki Xavier a demostra nan confianza den minister Oduber su maneho di salubridad y tambe confianza den nos economia. E proyecto aki lo crea empleo, stimula economia y crea entrada pa gobierno. Den e forma aki Xavier University ta mustra nan compromiso cu nan tin cu Gobierno di Aruba.



E contruccion aki lo ta na Hato net patras di Aruba Bank y lo consisti di dos fase. E prome fase lo construi e parti residencial, cantina,facilidadnan deportivo y pa pasa tempo liber. E di dos fase lo construi e parti auditorium, infrastructura, academico y administrativo. Cu e contruccion aki Xavier University lo bay converti den un Campus, aki lo hospeda alumnonan y tambe profesornan kende lo contribui na Aruba su economia.



Xavier University tambe ta reconoce pa e organonan di acreditacion tanto como ECFMG (Education Committee for Medical Graduates) y ACCM (Accreditation Commission for Colleges of Medicine). Den cuadro di e preparacion di ley di AruBIG, Xavier University ta contribuyendo den preparacion y desaroyo di futuro medico na Aruba, esaki ta cuadra tambe cu e vision di gobierno asina e mandatario a expresa. Minister Oduber a sigui bisa cu gobierno a traha duro pa logra apunta y reconoce ECFMG como un di e organonan acreditativo pa profesionalnan den medicina por wordo reconoci pa eherce nan trabou como medico na Aruba. Durante e ceremonia Frank Croes a gradici minister Dangui Oduber pa e atencion duna na Xavier University y tambe pa tur cooperacion brinda. Danki na Sr Oduber su esfuerzo awe e scol ta wordo accredita.



Minister Dangui Oduber ta gradici e president Sr. Rabishamkar Bhooplapur, Mr. Edwin Casey (Chairman), dr. Bhat (Chancellor), Mr. Frank Croes (Trustee), Dr. Arun Dubey (Academic Officer) y tur demas miembronan di directiva di Xavier University School of Medicine pa e tremendo proyecto aki cu sigur lo aporta grandemente na economia di Aruba.









VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisis Plan is een grootschalig programma van Land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het instellen van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Hiernaast worden grote sociale problemen onder de jeugd ook aangepakt. Voor dit project is de overheid van Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

VERTROUWENSARTS

De functie

Als vertrouwensarts bent u het eerste aanspreekpunt en de procesbegeleider voor meldingen van kindermishandeling. Bij vermoeden van kindermishandeling gaat u dit nader (laten) onderzoeken. U adviseert uw collega's bij het beoordelen van medische gegevens in het dossier. Indien er kennelijk sprake is van kindermishandeling gaat u een hulptraject (laten) initiëren. Daarvoor legt en onderhoudt u contacten onder andere met medische/hulpverlenende instanties, deskundigen en opvoeders. Bovendien ondersteunt en voorziet u collega's en externe hulpverleners van de nodige medische informatie. U bent verantwoordelijk voor het helpen invoeren van het concept van de functie vertrouwensarts binnen de Arubaanse context.

Uw profiel

U heeft een afgeronde opleiding tot basisarts en u bent BIG-geregistreerd. U heeft minimaal 2 jaar ervaring als vertrouwensarts. U bent in staat om kindermishandeling te signaleren. Bovendien bent u daadkrachtig, geloofwaardig en heeft u een positieve uitstraling. U heeft een sterk analytisch vermogen en u bent stressbestendig. U bent flexibel, werkt zorgvuldig en u beschikt over goede sociale vaardigheden. Tevens bent u communicatief vaardig en heeft u het vermogen om te contextualiseren. U heeft affiniteit met de sociale problematieken op Aruba en u kunt zich goed in het Nederlands en Engels uitdrukken. Tevens bent u bereid om Papiaments te leren.

De procedure

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevr. Viviana Mc Donald, HR adviseur SCP, via tel: (+297) 528-1100. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 1 juli a.s. e-mailen naar SCP.vacatures@gmail.com. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Reforma fiscal ta e Cambio Husto:
CAMBIONAN DEN TARIFA DI
GRONDBELASTING



BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 0-120.000 FLORIN:

Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **0-120.000 florin**, no ta paga grondbelasting mas. E tarifa ta 0%. Esaki ta conta pa 10.700 contribuyente:
0% di residentenan priva na Aruba no lo paga Grondbelasting.



BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 120.000 – 250.000 FLORIN:

Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **120.000 – 250.000 florin**, e tarifa ta baha cu mita, y e tarifa ta bira 0,2%. Esaki ta conta pa 17.779 contribuyente: 60% di residentenan priva na Aruba a conoce rebaho di Grondbelasting.



BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 250.000 – 500.000 FLORIN:

Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **250.000 – 500.000 florin**, e tarifa ta 0,3%. Esaki ta conta pa 8.996 contribuyente: 30% di residentenan priva na Aruba NO a conoce cambio di Grondbelasting.



BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 500.000 – 750.000 FLORIN:

Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **500.000 – 750.000 florin**, e tarifa ta 0,4%. Esaki ta conta pa 3.098 contribuyente: 10% di persona a conoce aumento di Grondbelasting.

E cantidad ta wordo parti den 2:

1. 1859: 6%: A conoce aumento entre 0 – 500 florin
2. 1239: 4%: A conoce aumento di mas cu 500 florin



Treciendo un balansa husto
pa tur ciudadano !

Gabinete Wever-Croes



un

Feliz Fin
di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE
TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes